819/05 woxx agenda

Machen das Akkordeon wieder salonfähig: In der Escher Kulturfabrik entlocken die Musiker des polnischen Motion Trios ihren Instrumenten an diesem Freitag, dem 14. Oktober nie gehörte Klänge.

Wat ass lass?

WOCHE VOM 14. BIS 23. OKTOBER

Fr, 14.10.

am dag

Poterstonn, fräi Diskussion bei Kaffi a Kuch, Fraentreff Kopplabunz, *Luxembourg, 14h30.* Tel. 22 07 14.

konferenz

La langue est-elle innocente? Table ronde avec Edoardo Sanguineti, Lionel Ray, Alain Suied, Lasse Söderberg et Sylvestre Clancier, modération: Jean Portante, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg, 16h30.*

La spoliation des biens juifs: sujet cinématographique, par Christian Delage, Musée d'Histoire de la Ville, *Luxembourg, 20h.* Tél. 47 96-45 70.

musek

Never Ever Festival, avec Mutiny, Raftside, Do Androids Dream of Electric Sheep?, Metro, P.O. Box et Chris Leo, Centre de loisirs, *Steinsel, 19h.*

Tango Sur, en hommage à Carlos Gardel, Foyer Européen (12, rue Heine), *Luxembourg, 19h30.*

Orchestre philharmonique du Luxembourg, sous la direction de Bramwell Tovey, oeuvres de Wagner, Mozart et Tchaïkovsky, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck, 20h.* Tél. 26 81 21-304.

Destination Metal Fest Part III, mit Vader, Rotting Christ, Anorexia Nervosa, Divine Empire und The Great Deciver, Exhaus, Großes Exil, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 9 91 10 83.

A Bossa Electrica, Brasserie L'Inouï, *Redange, 20h.* Tél. 26 62 02 31.

So oder so - Hildegard Knef, von und mit Gilla Cremer, Kapuzinertheater, *Luxembourg, 20h.* Tel. 47 08 95-1.

Récital d'orgue, par Francesco Finotti, église, *Bridel, 20h.*

Eleng mat den Aneren, en neie Programm mat den Troaterbattien, Festsall vun der aler Gemeng, *Bissen, 20h.*

Orchestre de Chambre de Vienne, sous la direction de Heinrich Schiff, oeuvres de Haydn, Bartók et Beethoven, Arsenal, Grande Salle, *Metz, 20h30.* Tél. 033 3 87 74 16 16.

Motion Trio, Akkordeon, Kulturfabrik, *Esch, 21h.* Org.: Folk-Clupp. Tel. 55 44 93-1.

theater

Wallenstein, dramatisches Gedicht von Friedrich Schiller, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92-0.

Acht Frauen, Kriminalkomödie von Robert Thomas, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92-0.

Samsara, ballet équestre, par la Cie Capriola, Théâtre, *Esch, 20h.* Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Außer Kontrolle, Farce von Ray Cooney, Tufa, Kleiner Saal, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Emma la clown sous le divan, avec Meriem Menant, Studio du Grand Théâtre, *Luxembourg, 20h.* Tél. 47 08 95-1.

Der Besuch der alten Dame, tragische Komödie von Friedrich Dürrenmatt, Theater, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 7 18 18 18.

La femme comme champ de bataille, de Matéi Visniec, avec Irina Fedotova et Sonja Neuman, mise en scène par Marja-Leena Juncker, Théâtre du Centaure, *Luxembourg, 20h.* Tél. 22 28 28.

Play Beckett, de Samuel Beckett, dans une mise en scène de Frank Hoffmann, avec Marc Baum, Valérie Bodson, Michel Guillou, Nora Koenig, Marco Lorenzini, Christiane Rausch, Annette Schlechter et Roger Seimetz, Théâtre National du Luxembourg (194, rue de Longwy), *Luxembourg, 20h.* Tél. 47 08 95-1.

Engelmann, Monolog für einen Schauspieler von André Link, mit Claude Mangen, Salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg, 20h.* Tel. 47 08 95-1.

Hot Cüsin Miez Pret à Potter, Fashion- und Kochshow, mit Alexandra Bentz, Julie Conrad, Catherine Elvinger, Tom Leick, Danièle Merens, Cédric Reichel, Jacques Schiltz, Teresa Scott, Max Thommes und Jeanne Werner, Kasemattentheater, *Luxembourg, 20h.* Tel. 29 12 81.

La Dame de chez Feydeau, adaptation et mise en scène de Jacques Paquer, avec Norbert Rutili, Viviane Guerry, Dominique de Kuyssche et Gilles Soder, Art Café (cour du Théâtre des Capucins), *Luxembourg, 20h30.* Tél. 021 27 91 91.

konterbont

Récital poésie et musique, avec e.a. Sylvestre Clancier, Philippe Jones, Pentti Holappa, Anise Koltz, Ljubomir Levcev, Jean Orizet, Jean Portante, Lionel Ray, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg, 20h30.* Dans le cadre de la Session d'automne de l'Académie européenne de poésie.

Sa, 15.10.

am dag

Äppelfest, place d'Armes, *Luxembourg, 11h.*

La Cussignière, 10e foire bio internationale, salle des sports et chapiteau, *Gorcy, 12h - 20h.*

junior

Hänsel und Grethel, Fadenmarionetten für ZuschauerInnen ab 4 Jahre, Mierscher Kulturhaus, *Mersch, 15h + 17h.* Tel. 47 08 95-1.

D'Nuecht virdrun ... an dunn? visite-atelier pour enfants de 6 à 12 ans, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 15h.* Tél. 22 50 45.

konferenz

Jules Verne, un humain planétaire, par Jean-Paul Dekiss, Salle de conférence, Luxexpo, *Luxembourg, 15h.* Org.: Centre culturel français.

musek

Never Ever Festival, avec The Spooky Symphony, Slingshot Dakota, Pillow, Treasure Chest at the End of the Rainbow, Peters, John McAsskill, Pinboys, Lafa Connected, Gem, Maserati et Katzenstreik, Centre de loisirs, *Steinsel, 15h30.*

Orchestre National de Lorraine, sous la direction de Jacques Mercier, oeuvres de Mozart et Schoenberg, Arsenal, salle de l'Esplanade, *Metz, 18h.* Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Tango Sur, en hommage à Carlos Gardel, Foyer Européen (12, rue Heine), *Luxembourg, 19h.*

Der fliegende Holländer, romantische Oper von Richard Wagner, Theater, *Trier, 19h30.* Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Don Carlos, Oper von Giuseppe Verdi, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92-0.

Duos aus Kammermusik- und Opernwelten, mit Danièle Patz (Sopran), Carlo Migi (Bartiton) und Marc Bettendorff (Klavier), Kirche, *Kaundorf, 20h.* Im Rahmen der Schubertiade Luxemburg.

A Bossa Electrica, Brasserie L'Inouï, *Redange, 20h.* Tél. 26 62 02 31.

La musique de la cérémonie du Sacre de l'Empereur Napoléon et de l'Impératrice Joséphine, par l'Estro Armonico, les chorales "Allégrette" de Thionville, "Ensemble 85" de Sarrebruck et "Cantilena" d'Überherrn sous la direction de Martin Folz, église Saint-Jean (Stadtgrund), *Luxembourg, 20h.* Tél. 47 08 95-1.

Récital d'orgue et de chant, par Maurice Clement et Marc Dostert, église, *Ermsdorf, 20h15.*

The King of Kings, projection du film de Cecile B. DeMille, accompagnement à l'orgue par David Briggs, église Saint-Martin, *Dudelange, 20h30.*

L'on dit qu'amour est doulce chose, les femmes dans la musique médievale, avec Anne Azema, Saint-Pierre-aux-Nonnains, *Metz, 20h30.* Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Dandy Warhols, alternative, Den Atelier, *Luxembourg, 21h.* www.atelier.lu

theater

Ballett Surprise, Choreographie von Marguerite Donlon, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92-0.

Samsara, ballet équestre, par la Cie Capriola, Théâtre, *Esch, 20h.* Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Außer Kontrolle, Farce von Ray Cooney, Tufa, Kleiner Saal, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Hotel "Bloody Mary", Gruselkomödie von und mit der Schmitz-Family, Tufa, Großer Saal, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Emma la clown sous le divan, avec Meriem Menant, Studio du Grand Théâtre, *Luxembourg, 20h.* Tél. 47 08 95-1.

Kälte, Stück von Lars Norén, Studio des Theaters, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 7 18 18 18.

La femme comme champ de bataille, de Matéi Visniec, avec Irina Fedotova et Sonja Neuman, mise en scène par Marja-Leena Juncker, Théâtre du Centaure, *Luxembourg, 20h.* Tél. 22 28 28.

Play Beckett, de Samuel Beckett, dans une mise en scène de Frank Hoffmann, avec Marc Baum, Valérie Bodson, Michel Guillou, Nora Koenig, Marco Lorenzini, Christiane Rausch, Annette Schlechter et Roger Seimetz, Théâtre National du Luxembourg (194, rue de Longwy), *Luxembourg, 20h.* Tél. 47 08 95-1.

Engelmann, Monolog für einen Schauspieler von André Link, mit Claude Mangen, Salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg, 20h.* A 19h30 aura lieu une conférence avec Frank Wilhelm: "Engelmann et Hugo". Tel. 47 08 95-1.

Hot Cüsin Miez Pret à Potter, Fashion- und Kochshow, mit Alexandra Bentz, Julie Conrad, Catherine Elvinger, Tom Leick, Danièle Merens, Cédric Reichel, Jacques Schiltz, Teresa Scott, Max